



# 2020

## 国际交流简报



上海市外办、市教委以及学校领导看望国际学生



也门留学生父亲的跨国感谢信

2020年第1期

总第20期

国际交流处

港澳台事务办公室

International Affairs Office

Office of Hong Kong, Macao & Taiwan Affairs

2020年5月10日

# 本期要闻

1. 2020年2月19日下午，上海市人民政府外事办公室副主任刘光勇、上海市教卫工作党委副巡视员杨伟人前来我校，看望慰问在校的布基纳法索和巴拿马预科学生，鼓励同学们坚定信心、同舟共济、共抗疫情。副校长蒋明军出席座谈并向慰问团一行介绍了学校组织国际学生战“疫”的措施和相关情况。同学们纷纷发言，感谢市外办、市教委和学校在这个疫情防控的特殊时期来看望他们。

2. 为应对新冠疫情，学校向密苏里大学孔子学院、福山大学孔子学院和博茨瓦纳大学孔子学院派送口罩、护目镜、一次性手套、防护服等防疫物资。国际交流处分别于2020年3月和4月购置并寄出两批防疫物资到上述三所孔院，以实际行动支持我校在海外工作的教师和学生境外抗疫。

# 国际交流简报

## 目 录

### 来访接待

- 巴西科思莫大学校董会主席杨建忠来访

### 协议签署

- 6所大学和机构确定签署（续签）7份合作协议

### 国际学生工作

- “六步”措施战疫情
- 停课不停学，全球云相聚
- 组织线上活动，以“艺”抗“疫”
- 调整招生简章，创新招生方式

### 预科学院

- 预科学院管理
- 预科学院教学
- 预科学院活动

# 国际交流简报

## 目 录

### 港澳台生

- 执行疫情防控政策，做好国际及港澳台学生防疫工作

### 学生交流

- 常态管理、规范操作、联防联控，提升疫情期间工作效能
- 主动作为、有效联动，做好学生海外在学期间的防控工作

### 孔子学院

- 2020 年度孔子学院预决算工作顺利完成
- 疫情期间，守望相助，共克时艰

### 合作办学与外籍教师

- 2019 年度中外合作办学年度报告报送工作顺利完成
- 疫情期间的外籍以及港澳台教师管理



## 国际交流简报

### <<< 来访接待

受新冠病毒疫情影响，2020年1月至4月，共接待1个团组，2人次来访。团组是来自巴西科思莫大学校董会主席杨建忠，副校长蒋明军出席接待，环境与地理学院、统战部和国际交流处相关负责人陪同会谈。双方就生命科学、营养学、环境生态、汉语国际教育、葡语教育等合作议题展开讨论，并达成一致意见。



## 国际交流简报 《《《 协议签署

2020年1月至4月，学校与乌兹别克斯坦、德国、意大利和阿联酋等4个国家的6所大学和机构确定签署（续签）7份合作协议。其中，我方已签署与乌兹别克斯坦国立世界语言大学、与德国植物遗传和作物研究所的合作备忘录、与意大利佛罗伦萨美术学院合作意向书；外方已签署与德国亚琛工业大学合作备忘录和3+1学生项目协议、与德国上法兰肯手工业行会学生项目协议；已与阿联酋阿治曼城市大学学院确定合作备忘录文本，双方将尽快启动签署流程。



### 【“六步”措施战疫情】

庚子鼠年春节，一场没有硝烟的战“疫”打响，国际学生有的留在学校，有的正身处异国他乡。国际交流处第一时间启动各项措施，积极协调，制定和完善疫情防控工作方案和制度，“六步”措施战疫情，得到了国际学生的支持和好评。其中，我校也门籍中国政府奖学金生家长在疫情期间发来感谢信，对在疫情期间学校对该生的关爱和帮助表示了由衷的感谢，并表示孩子在中国他很放心。此事受到了上观新闻、青年报、新民周刊等媒体报道。

#### 1. 预警通告“早告知”

国际交流处留学生办公室主动收集相关信息，早在2020年1月21日通过官方微信公众号“留学上海师大”，发布了第一号防控疫情的预警通告。1月23日，根据上海市教委“上海市高校公共卫生防控工作会议”精神和上海师范大学的统一部署，学校成立了“国际学生新冠疫情防控工作小组”，同时制定了《关于做好国际学生预防新型冠状病毒肺炎疫情的预案》，就疫情防控工作进行了精心布置。后又制定了《国际学生校外酒店隔离规定》、《国际学生离校回国知情确认函》、《疫情防控期间每日推送内容框架指导意见》等文件和通知，形成一套较为完备的防控应急反应机制。

#### 2. 防控预案“抓落实”

2020年1月23日，根据教委“上海市高校公共卫生防控工作会议”精神和上海师范大学的统一部署，国际交流处成立了“国际学生新冠疫情防控工作小组”，同时制定了《关于做好国际学生预防新型冠状病毒肺炎疫情的预案》，会同各个二级学院就疫情防控工作进行了精心布置。针对在校学生，及时发布防范通知，并第一时间发送到每位学生；严禁学生前往湖北、武汉等疫情严重地区；提醒学生不要聚会，不得容留校外人员等。针对节后返校和新报到的注册学生，通过邮件或微信联系到学生，提醒他们延迟注册报到时间，并精确掌握每一位学生的返校时间。随后，国际交流处还召集两次网络处务会，专门讨论国际学生防控疫情的具体问题。



### 3. 学生信息“不遗漏”

建立防控工作联系网络，各学院及时掌握和梳理疫情数据，国际交流处收集和报送相关信息，随时关注学生健康状况。2020年1月24日，国际交流处下发通知，要求各学院梳理所有在校和在境内的国际学生，尤其是在1月1日以后去过湖北或者武汉、经停过湖北或者武汉的国际学生；对即将外地返校的国际学生，详细了解他们的旅行日程安排。留学生办公室在各学院的配合下，放弃休假，全力、及时收集学生的基础信息，为后续防控工作奠定了基础。此后，每日通过学院和班主任，向学生点对点传递最新信息，确保信息的及时、有效传递。

### 4. 发布信息“全方位”

针对在校学生，及时发布防范通知，建立“SHNU 留校学生抗疫情微信群”，坚持每日用中、英文向学生及时发布信息，随后又按照语种，组建了英语、法语、蒙古语、俄语等七个小组，每个小组由一名留校学生担任组长，及时把抗疫情的信息向每一名同学发布。针对离境国际学生，通过邮件或微信及时联系，并同时通过学院和班主任不断向其更新最新的疫情信息和相关情况。

### 5. 宣传引导“保畅通”

组织志愿者团队，引导学生健康生活。成立“每日推送管理群”，招募中外学生志愿者，利用“留学上海师大”微信公众号，坚持向学生推送最新防控信息，传递官方信息，提供防控指导，倡导“停课不停学”。

### 6. 应急反应“机制全”

在防控疫情期间，国际交流处先后制定了《致国际学生的一封信》、《国际学生校外酒店隔离规定》、《国际学生离校回国知情确认函》、《疫情防控期间每日推送内容框架指导意见》等文件和通知，形成一套较为完备的防控应急反应机制。





## 国际交流简报

### <<< 国际学生工作

针对在校学生，国际处和接待中心密切配合，全方位加强在校生的安全管理，每日由公寓管理人员给国际学生检测体温，成立在校学生工作管理群，随时沟通住宿学生的异动情况；在后勤服务中心的支持下，学校东部清真餐厅提前开放，解决了穆斯林学生的用餐困难；国际处工作人员还和班主任一起，推荐并培训国际学生使用各类在线购物 APP、值班人员帮助代购、协调学生的防疫用品、提前发放奖学金、国际处工作人员和学院外事助理为国际学生垫付购物款项等多种细节措施切实解决了留校学生的生活问题。

针对离境国际学生，国际处和学院紧密联系，邮件、微信等多渠道加强与学生的联系与沟通。当疫情在全球蔓延时，及时调整方案，发布 10 个语言版本的《致上海师大海外国际学生的一封信》，建议并引导他们稳定心态，避免过度恐慌；安心“宅”家，做好个人防护；抵制谣言，传播正确信息；积极学习，努力提升自我；及时交流，共同解决问题。同时，保持畅通联系网络，让学生能随时与辅导员或班主任以及国交处留学生办公室联系。

#### 【停课不停学，全球云相聚】

新型冠状病毒肺炎疫情防控工作部署要求，学校要充分利用信息化手段做到“停课不停教、停课不停学”。国际交流处第一时间积极落实学校线上教学政策和工作部署，紧密配合学院保障疫情防控期间国际学生的教育教学活动有序开展。一方面积极联系学院，结合国际学生实际情况，针对性处理时差等问题。并根据学院统计的学生网课出勤反馈，做好国际学生新学期的线上注册报道工作。另一方面，根据学校相关文件，通过官方微信公众号“留学上海师大”发布中英双语的线上课程开展通知和相关指南，确保学生能够第一时间准确获知相关信息，并针对性联系因网络等实际困难无法参与线上课程的学生，联合学院为他们提供相应针对性地帮扶或确认意愿进行休学等。三月中旬，众多国际学生纷纷发布网课反馈，表示已逐步适应线上教学，效果良好。



## 国际交流简报 <<< 国际学生工作

### 【组织线上活动，以“艺”抗“疫”】

疫情就是命令，防控就是责任。自新型冠状病毒感染的肺炎疫情出现以来，国际交流处留学生办公室充分鼓励国际学生发挥主观能动性，以“艺”抗“疫”，创作了视频、歌曲、诗歌、书法、绘画、文稿等一大批作品，并通过官方微信公众号“留学上海师大”等多种形式传播了国际学生在疫情面前展现的大爱和正能量。其中主要作品有留校国际学生秦朗（尼日利亚）和王飞星（贝宁），创作的“我在中国，我来告诉你”系列主题文章及相关视频，分享自己在中国经历疫情的感悟和感受，表达对于学校防疫管理政策的支持和感谢，也表达对于中国人民抗击疫情有力举措的赞美之情；国际学生刘薇薇（博茨瓦纳）演唱录制一首和中国朋友一起创作的中英文抗“疫”歌曲并亲自剪辑MV；国际学生书瑶（塔吉克斯坦）创作多幅中国水墨画，用画笔描绘她对中国的热爱和对全球人民携手抗疫取得胜利的信心；以及国际学生伊万（哈萨克斯坦）剪辑创作的“网课初体验，全球云相聚”视频，分享他对于“停课不停学”的切身体会等。

### 【调整招生简章，创新招生方式】

2020年1月初，留学生办公室就已在国际交流处网站更新发布了中英文版本2020-2021学年国际学生的各类招生简章。疫情期间，我校针对2020-2021学年国际学生的各项申请及录取工作仍正常进行，但考虑新冠肺炎疫情的相关影响，我校对具体招生工作细则和流程作出适当合理的调整，如适当延长一些类别招生的申请期限、取消纸质材料寄送等，并于3月初在国交处网站和官方微信公众号“留学上海师大”发布更新版的中英文版本各类招生简章。同时发布中英版本的《疫情期间，给上海师范大学来华留学申请者的一封信》，详细介绍我校现有的国际学生各类申请项目及申请指南等。

同时，为积极应对招生形势的变化，方便各位来华留学申请者快速了解我校奖学金相关录取工作，我校首次采用在线直播的招生宣传形式，在北京时间2020年3月14日通过“ZOOM”在线直播举办两场在线奖学金招生政策宣讲会，助力招生工作。

### 【预科学院管理】

**线上报到注册：**2020年3月9日，预科学院顺利开展了2020年春季线上课程，一周后结合学生网络测评反馈和班主任统计的网课出勤表现等，在疫情期间实施进行新学期的网络报到注册工作，共计报名注册89名预科生。

**实时动态管理：**针对留校预科生，建立“留校预科学生抗疫情微信群”，及时发布中、英文防范通知。同时通过值班人员和公寓管理人员配合，一起做好生活服务管理工作。针对离境预科生，每日通过各班班主任，及时掌握和梳理疫情数据，向学生点对点传递最新信息，确保信息的及时、有效传递。

### 【预科学院教学】

**开启网络教学：**预科学院及时启动疫情期间线上教学工作实施方案。第一时间让班主任考虑学生时差制定合理的课表及时间表，每天微信群和网课平台联动检查督促学生按时认真上网课；同时也将学院各位老师的课件资源及时上传分享工作群，供所有班主任及任课教师参考，共同商议最合适的线上教学实施方案。

**专业课程开展：**2020年3月春季学期，开设商务汉语、数学、理科综合、中国文化、文科综合专业课程，并结合当下疫情影响，针对网络授课调整教学方式，为学生入系专业学习打下良好的基础。

**教学效果测评：**在2020年3月9日正式开启预科学院线上教学之前，提前一周从3月2日开始开展线上课程测试。并在结束测试后向参与学生发放网络教学效果问卷。针对测评问卷中学生反馈的问题，如：有的同学因本国网络差不能在一些网课平台上课，有的教师上课节奏等问题等，学院进行教学汇报工作讨论，并提出了相关的整改措施，更好地为学生安排适合的课程。在4月底再次发放网课效果反馈问卷进行测评，并组织教学汇报工作讨论会，就反馈问题再次进行调整，目前学生整体评价良好。



### 【预科学院活动】

**上海市外办、市教委领导来校看望预科学生：**疫情防控阻击战进入关键期之际，2020年2月19日下午，上海市人民政府外事办公室刘光勇副主任、上海市教卫工作党委副巡视员杨伟人前来我校，看望慰问在校的布基纳法索和巴拿马预科学生，鼓励同学们坚定信心、同舟共济、共抗疫情。副校长蒋明军出席座谈并向慰问团一行介绍了学校组织国际学生战“疫”的措施和相关情况。

来自两个国家的预科同学们纷纷发言，感谢市外办、市教委和学校在这个疫情防控的特殊时期来看望他们。他们表示，疫情发生以来，中国政府及时公布信息，让他们及时了解疫情的发展情况，学校出台一系列措施，确保他们的生活安全，相信中国很快就会战胜疫情。座谈中，同学们都表达了对自己学习成绩的关切，国际交流处和预科学院教师代表一一回应了同学们的关切。

**疫情防控，预科学子在行动：**疫情期间，预科学子在努力学习充实的同时，也积极参与抗“疫”行动。他们在积极遵守学校各项疫情防控措施之外，还充分发挥自己的才能，在假期和课余时间创作抗“疫”主题作品。

主要作品有：由预科生西莫（摩洛哥）剪辑，许泽（亚美尼亚）、妮卡（俄罗斯）、丁修杰（哈萨克斯坦）等近10位预科生和其他几位留校国际学生一起自发组织共同录制的多语言版本抗“疫”加油视频；预科生林星星（印度尼西亚）、刘嫣然（泰国）等3位同学，向办公室投稿的网课系列作文，描写了自己如何逐渐适应网络课程以及对于预科学院“停课不停学”的支持；留校预科生白伟（土库曼斯坦）向留学生办公室投稿的自己拍摄的校园风景照片及留校生活感想，以及留校预科生罗嘉飒（委内瑞拉）向留学生办公室分享了自己在学校封闭管理期间，自学制作的甜点作品，并制作了校园生活集锦小视频，表达对于疫情期间校园防控管理政策的支持等。预科学子都以自己的行动，践行“疫情防控，我们一起行动”的理念。

### **【执行疫情防控政策，做好国际及港澳台学生防疫工作】**

根据上级管理部门及学校疫情防控要求，国际交流处（港澳台事务办公室）做好国际及港澳台学生数据统计工作，为疫情防控工作中管理和服务学生打下坚实基础。以学院为单位，指定外事助理或学生工作负责人为联络人，与每一个在籍学生保持联系，掌握学生动态。落实每日零报告制度，定时汇总学院上报的学生信息，制作日报表，向学校疫情防控小组及市教委国际交流处/港澳台办公室汇报。

根据疫情发展及学校防控政策变化，国际交流处（港澳台事务办公室）及时将最新信息准确传递给国际及港澳台学生。加强对学生的疏导，防止引起学生恐慌。要求学生宿舍管理人员及各学院联络员关心学生的身体和心理状况，确保传递正确信息，正面引导学生，使学生准确了解疫情发展，理解各项防控措施的出发点和必要性，支持并配合学校的防控工作。

此外，国际交流处（港澳台事务办公室）提醒各学院做好国际及港澳台学生教学工作，统计学生线上教学、毕业生管理等工作情况，针对不在境内的学生可能遇到的教学问题，协调学院做好工作方案，并会同相关职能部门尽力帮助解决。



**【常态管理、规范操作、联防联控，提升疫情期间工作效能】**

2020年2月，在疫情形势严峻复杂，防控吃劲的关键阶段，疫情防控的重点已经由“防扩散”转为“防输入”，学生海外学习防疫工作的重心转移至海外院校的多重管控。因此，把境内外学生的生命安全和身体健康放在第一位，联合各学院和海外合作院校开展深度防控和精准管理显得尤为必要。

国际交流处与二级学院保持密切联系，关注参加海外交流学生的情况，尤其是已在海外学生的情况，掌握他们在海外的行动轨迹，及时提醒学院做好防疫工作并对学生提出的需求提供适当的帮助。就结束项目的学生乘机难的问题与北京领保和中国驻纽约领事馆取得沟通，希冀得到帮助和支持。就因疫情原因无法按期赴海外学习的学生后期工作在进一步与海外院校沟通、协调，以便帮助学生达成赴海外交流之目标。期间，发布的通知如下：

□ 2020年1月29日发布《关于疫情期间学生海外交流学习相关工作的通知》

□ 2020年3月8日发布《关于疫情期间学生海外交流学习相关工作的通知（第2号）》

□ 2020年3月8日，建立《疫情期间学生海外交流工作管理》微信工作群，实行“日变化”上报制度，以便院、校两级更精准地掌握学生的异动情况。

2020年3月27日发布《学生海外学习疫情防控工作通知》，进一步提醒学院做好在海外学生的防疫防控指导工作，在《疫情期间学生海外交流工作管理》微信工作群中也做相关提醒。

此外，为最大限度降低疫情对学生海外交流学习工作的影响，3月初始，国际交流处就2020年秋季海外交流项目与海外合作院校一一联系。自3月31日，在权衡目前各国当地疫情发展的情况和合作学校沟通的前提下，陆续发布学生海外交流项目招生2-4号通知。考虑到海外新冠疫情发展的不确定性，公告中特别提醒学生在申报前，充分做好综合考量。同时，在线上面谈时也跟学生做进一步的提醒并听取学生个人对国内防疫政策和海外疫情的认知。就海



## 国际交流简报

### <<< 学生交流

外高校对项目调整的信息及时通知到相关学院并做好解释工作，及时回复学生和家長咨询。

#### 【主动作为、有效联动，做好学生海外在学期间的疫情防控工作】

2020年2月下旬，新冠疫情在海外呈快速上升趋势。为了柔性帮助已经在海外学习的学生能进一步提升自我防护能力，加大识别风险的安全意识与权力意识，国际交流处把与海外学生和相关海外单位的联防联控作为常态化工作，确保防控工作落到实处。

1.通过微信留言、语音电话、短信邮件等多种信息化方式，关注海外学生的身体状况，在不增加他们过度心理恐慌的同时，了解他们的思想动态和健康情况，提示他们做好自我保护的注意事项。

2.定期与海外院校的负责人进行沟通，从不同方面来全面客观地掌握学生的实际情况，同时也与他们积极沟通，希望他们可以借助地理位置上的便利，做好属地化管理，提供防控信息和物资，维护我校学生的正当权益。

3.微信群中向学生提供各类防疫的小贴士和国内官方渠道发布的新冠病毒防控指南，让身处海外学生对于疫情的知识储备可以保持动态的更新与补充，借此进一步增强他们的安全防范意识，做好日常科学防护。同时，在发生人身意外时，也能第一时间拨通应急热线，获取最佳救治时机。



### 【2020 年度孔子学院预决算工作顺利完成】

2020 年 4 月，我校向孔子学院总部提交了孔子学院中方承办院校 2019 年年度财务决算，2020 年年度财务补助预算申请以及 2019 年度孔子学院工作总结及计划。

此外，根据孔子学院总部发送的《关于孔子学院（课堂）申报 2020 年年度项目预算及 2019 年年度项目决算的通知》的新要求，我校使用孔子学院总部统一配发的 USB-Key 在孔子学院预决算管理系统平台对各孔子学院 2020 年年度预算申请进行了在线审核并向孔子学院总部提交了纸质审核意见，保证了各孔子学院拨款工作的顺利进行。

### 【疫情期间，守望相助，共克时艰】

新冠肺炎疫情是人类共同的挑战，牵动着每个人的心。经过数月的不懈努力，目前国内疫情得到了有效控制，但是海外各国疫情形势仍不断严峻。2020 年 3 月，我校先后向海外三所孔子学院的教师、学生志愿者们送上慰问信，并捐赠了一批防疫物资，助力各孔子学院抗击疫情，鼓励各孔子学院的师生们做好自身防护的同时稳定心态，沉着应对，互相帮助，共同战胜疫情。





### 【2019年度中外合作办学年度报告报送工作顺利完成】

2020年3-4月，根据教育部要求，我校五个学院的十个中外合作办学项目开展了2019年度办学报告网上报送工作。年度办学报告内容包括课程设置、师资配备、招生、教学质量以及财务运作等方面的情况。5月1日-14日，在校园网首页对十个项目2019年度的自评报告进行了公示，接受社会监督。

### 【疫情期间的外籍以及港澳台教师管理】

2020年伊始，在学校防控领导小组的统一领导下，国际交流处（港澳台事务办公室）根据上海市教委和学校防控领导小组的统一部署，及时布置安排了外籍、港澳台教师的疫情防控相关工作，维护了34名外教和6名港澳台教师群体的基本稳定。积极排摸并掌握各位外籍、港澳台教师的动态，每天了解各位教师的所在位置及健康状况。同时，针对他们积极开展正面的宣传和舆论引导，每天通过沟通联络及时传达延期开学的相关安排和疫情防控要求；做好学校封闭管理期间留校的俄罗斯外教的思想工作。并且也从多个角度关心他们的生活，了解是否有生活方面的困难。目前，各位外籍、港澳台教师都保持较好的状态，并已经专注地投入到了正常的线上教学工作中。